

« Frères et Sœurs dans le Christ,

Il y a 75 ans – moyenne d'une vie humaine suivant le psaume 89 -, le Holodomor dont nous commémorons ici les victimes commençait. Ce psaume ajoute, « *Les années passent vite et nous disparaissions* » : le souvenir de ce génocide se trouve en effet aujourd'hui à une date charnière, entre les derniers survivants encore de ce monde et soit la transmission dans la mémoire collective soit la chute dans l'oubli. Que faire pour que ces années de malheur extrême ne soient pas rendues vaines, ne soient pas pour la cendre ?

Nous tourner vers Dieu. Ecouter sa Parole. La méditer.

Faisons-le avec l'Évangile de ce dimanche du calendrier byzantin, la Parole du Bon Samaritain. Le peuple d'Ukraine n'a-t-il pas été durant cette famine génocidaire comme cet homme tombé aux mains de brigands qui, après l'avoir dépouillé et roué de coups, s'en allèrent le laissant quasi-mort ? Et à vrai dire bien pire car des millions et des millions ont connu une agonie jusqu'à la mort qui dura non pas quelques heures ou quelques jours mais bien souvent des mois, de longs mois – il faut lire les témoignages pour comprendre ce qu'infligea à ses victimes ce type de barbarie sur une durée sans équivalent dans l'histoire à cette échelle - les brigands par idéologie sont bien pires que ceux par lucre. »

Didier RANCE, diacre, Eglise ukrainienne gréco-catholique Saint Volodymyr. Homélie prononcée lors de la commémoration du Holodomor à Notre Dame de Paris, le 18 novembre 2007

« La terre est recouverte de nos cadavres glacés,

La terre noire est toute bleue...

Du pain, du pain, du pain aux affamés,

Votre corps, votre sang aussi !

Comment vous ne saviez pas que la sécheresse sévit ?!

Comment vous n'avez rien entendu enfin ?!

Où sont donc vos oreilles, votre cœur et vos yeux ;

Avez-vous quelque chose d'humain ?!

Chair vous êtes, de la viande; de la viande beaucoup !

Les charognes depuis longtemps sont mangées.

Regardez ! Dans les plaines silencieuses partout,

On voit des tombeaux déterrés.

Ô, sauvez-nous car nous nous sommes sauvés,

En mangeant la glaise et l'écorce,

En buvant le sang humain dans les plaies

Et la mère en cuisant son gosse !

La terre est recouverte de nos cadavres glacés ;

Ayez pitié, ô pitié de nos tourments atroces... »

Oleksander Olès (1878-1944) poète et écrivain ukrainien



Holodomor 1933 - 2008



L'Ukraine se souvient, le monde reconnaît

Cathédrale Saint Volodymyr le Grand

56 rue des Saints Pères Paris 6^{ème}

Samedi 22 novembre 20h

Entrée

Voskresenije Tvoje- Les Anges chantent Ta Résurrection
Khvaly, dushe moja, Hospoda - Mon âme, loue le Seigneur
H. Kytastyj (1907 - 1984)

Prière

Venez, adorons, prosternons-nous (psaume de la Création)
Mode byzantin – adaptation française monastère de Chevetogne

Blazhen Muzh – Heureux l'Homme
Anonyme – monastère de Pochaïv

Bozhe Spasy – Dieu, sauve-moi !
M.S. Kouzan (1925 - 2005)

Dushe moja vostan' – Mon âme lève-toi (kondak du Grand Canon)
Chant znameny

Khvalite imia Hospoda – Louez le Nom du Seigneur
Chant znameny

Tebe pojem – Nous te chantons
M. Berezowskyj (1745 – 1777)

Anhel Vopiashe – L'Ange dit à la Vierge
R. Hurko (1962)

Svite tykhyj - Lumière paisible
R. Hurko (1962)

Cherez pole shyroke – Au-delà du vaste monde
Kant (Poème spirituel) arrgt. mus. V. Kytastyj



Recueillement

Extraits de la Panakhyda (Requiem) pour Tchernobyl
R. Hurko (1962)

Sviatyj Bozhe, Sviatyj kripkyj, Sviatyj bezsmertnyj –
Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel (Trisagion)

Z dukhamy pravednykh – Dans la paix, avec les âmes des justes

Hospody pomyluj – Litanie

Vichnaja pamiat' – Mémoire éternelle

Célébration

Extraits de la liturgie de Saint Jean Chrysostome
O. Koshyts (1875 – 1944)

Hospody pomyluj – Litanie

Slava Iedynorodnyj - Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit

Sviatyj Bozhe, Sviatyj kripkyj, Sviatyj bezsmertnyj –
Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel (Trisagion)

Otche Nash – Notre Père

U tsarstvi Tvojim – Dans ton Royaume (les Béatitudes)